

AL SUR
DEL SÁHARA

ÁFRICA

IMPRESINDIBLE

23ª Edición
OTOÑO 2023

EXPOSICIONES

CINE

LITERATURA

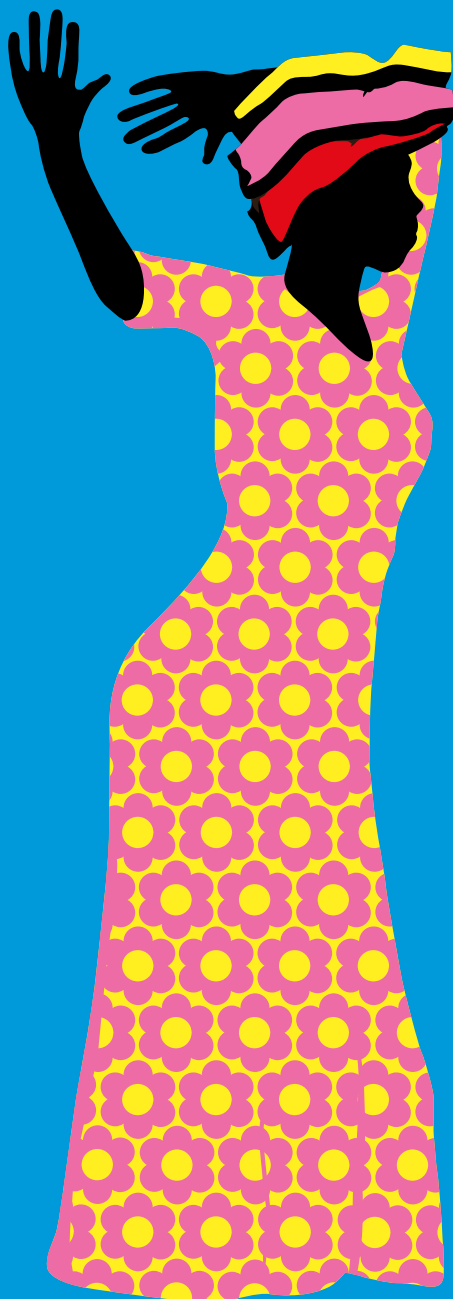
DIÁLOGOS

ACTUALIDAD

FRONTERAS

MUJERES AFRICANAS

CONFLICTOS



ASAMBLEA DE COOPERACIÓN
POR LA PAZ

FUNDACIÓN FELIPE RINALDI

MEDICUS MUNDI

OJOS DEL MUNDO

OXFAM INTERMÓN

PROCLADE YANAPAY

SOLIDARIDAD, EDUCACIÓN,
DESARROLLO

TAU FUNDAZIOA

www.africaesimprescindible.org

SEPTIEMBRE 2023

BURLADA

Con **medicusmundi Navarra-Aragón-Madrid, el Grupo Pobreza Cero y el Ayuntamiento de Burlada**

Casa de Cultura

TEATRO

16 de septiembre, sábado, 19:30 h.

EL SALTO DE LAS TILLANDSIAS.

Compañía de teatro Baldinbai. Director: Luis Fernando de Julián.

Cristina y Nayia, dos hermanas que han llegado de otro país huyendo del suyo, que está en guerra. Sólo encuentran refugio en Genarakis, único apoyo para asimilarse que la idea de refugio no se corresponde con la realidad.

Parque Municipal

GYMKHANA Y EXPOSICIÓN

SINTIENDO SENEGAL

22 de septiembre, viernes, de 16:00 a 20:00 h.

UNA MIRADA A SENEGAL.

Exposición compuesta por 12 paneles que acerca la mirada de la población de Burlada con Senegal.

Casa de Cultura

EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA

25 de septiembre a 13 de octubre.

Sala de Exposiciones.

Laborables de 17:00 a 21:00 h.

EL GRITO INTERIOR.

Violencias de género. Fotografías contemporáneas africanas.

En 66 fotografías, 16 artistas de 7 países: Senegal, Malí, Togo, Benín, Congo, Costa de Marfil y Guinea desvelan la violencia sexo-específica en África y se preguntan sobre las desigualdades de poder en el seno de las familias, las comunidades, los Estados y los mecanismos de la discriminación en el mundo de la fotografía.

Comisariado: Mamadou Gomis, Presidente y Fundador de la Fédération Africaine sur l'Art Photographique (FAAP).

25 de septiembre, lunes, 19:30 h.

Presentación y visita guiada a cargo de **Mamadou Gomis**, comisario de la Exposición.

CAFÉ-COLOQUIO

26 de septiembre, martes, 19:00 h.

Con **Mamadou Gomis y Fátima Djarra**, integradora social, mediadora intercultural y activista por los derechos humanos y con la Mutilación Genital Femenina, conducido por la periodista **Gema Santamaría**.

 L4, L7 (Burlada)

OCTUBRE 2023

PAMPLONA

Con **Flor de África y Black Power**

Geltoki

 L3, L4, L5, L12, L15, L16
L17, L18, L21, L23

DÍA DEL CONTINENTE AFRICANO

21 de octubre, sábado, de 13:30 a 19:00 h.

ÁFRICA VIVE EN NAVARRA.

Jornada intercultural de conexión con el continente africano. Mercadillo, artesanía, música, teatro...

BURLADA

Con el **grupo Pobreza Cero y el Ayuntamiento de Burlada**

Casa de Cultura

CINEFORUM

4 de octubre, miércoles, 19:30 h.

LANGETI: CAPACES EN CLAVE DE SOL.

Proyección de la película documental, fruto de la colaboración de las ONGs *Solidarios con Arúa* e *Y os lo cuento*, que pretende dar a conocer el día a día de los proyectos Bura Music, Manuela y Ruddu HWE, en Uganda.

PROYECCIÓN Y MESA REDONDA

25 de octubre, jueves, 19:00 h.

MI CAMINO-ENE BIDEA.

Proyección del documental, relato de las personas burlesas de diferentes orígenes, sobre su tránsito migratorio y la acogida en la localidad de Burlada, y posterior mesa redonda con protagonistas.

Biblioteca

CLUB DE LECTURA

Con Kairaba

30 de octubre, lunes, 19:00 h.

En el Club de Lectura *África en femenino* se lee y comenta durante la sesión el libro **Canción Dulce**, de *Leila Slimani*. Thriller ambientado en la actualidad que profundiza sobre el amor, la educación, el sometimiento, el dinero y los prejuicios de clase y culturales.

Dinamiza *mujeres de Kairaba*.

NOVIEMBRE 2023

PAMPLONA

Filmoteca de Navarra  L4, L9, L12

Con la **Filmoteca de Navarra**

Proyecciones a las 19:30 h. y posterior coloquio.

CINES AFRICANOS ANTE EL S.XXI: CONQUISTANDO PANTALLAS

Películas premiadas internacionalmente y versiones originales con subtítulos en castellano.

3 de noviembre, viernes.

MON PÈRE, LE DIABLE.

De **Ellie Foubmi, Francia/EEUU, 2021. Ficción, color, 108´.**

La relajada existencia de una refugiada africana en un tranquilo pueblo de montaña del sur de Francia se ve alterada por la llegada de un carismático sacerdote católico al que reconoce como el señor de la guerra que masacró a su familia.

Con la presencia y palabras de la directora, **Ellie Foubmi**.

10 de noviembre, viernes.

SIMIN ZETWAL

De **David Constantin, Mauricio/Francia (La Reunión), 2022. Ficción, color, 93´.**

El viejo Bolom ha desaparecido de un barrio obrero de Mauricio. Su hijo Ronaldo sale en su busca y se cruza con Ajeya, una trabajadora inmigrante india. Él sueña con una vida de triunfador, ella huye de su condición de esclava moderna. Juntos, su viaje nocturno a través de la isla adquiere una nueva dimensión, en parte búsqueda mística, en parte deseo de libertad.

17 de noviembre, viernes.

ALL THE COLOURS OF THE WORLD ARE BETWEEN BLACK AND WHITE.

De **Babatunde Apalowo, Nigeria, 2023. Ficción, color, 93´.**

Bambino y Bawa se conocen en Lagos y congenian de inmediato. Durante sus largos viajes por la ciudad desarrollan un profundo afecto mutuo. Pero en una sociedad que considera tabú la homosexualidad, sienten la presión de las normas sociales.

24 de noviembre, viernes.

SHIMONI.

De **Angela Wanjiku Wamai, Kenia, 2022. Ficción, color, 97´.**

Un profesor recién salido de la cárcel renegocia los confines del mundo físico mientras se ve obligado a enfrentarse a su pesadilla en carne y hueso. En este apasionante debut como directora, **Angela Wanjiku** explora las formas en que la memoria y la emoción se apoderan del cuerpo que habla cuando las palabras fallan.

Presenta y dirige los coloquios **Beatriz Leal Riesco**, Investigadora, docente, crítica, programadora independiente y comisaria especializada en arte y cine contemporáneos africanos y de la diáspora. Desde 2011 ha sido programadora de *África Imprescindible*. Actualmente trabaja en el *Wallay! Barcelona African Film Festival* y es directora de programación en *Afrikalda*, *Festival Internacional de cines africanos del País Vasco*.

Civican

DIÁLOGO

 L4, L9, L10, L18

7 de noviembre, martes, 19.00 h. en Sala 3.


ENTRE ÁFRICA Y ESPAÑA. Fronteras exteriores y fronteras interiores.

Diálogo sobre los mecanismos de control fronterizo, la externalización de las fronteras, el desplazamiento de las fronteras europeas hacia África, el por qué y sus consecuencias. Repaso de las causas reales de las migraciones hacia Europa.

Interviene Sani Ladan, Activista, educador social y graduado en *Relaciones Internacionales camerunés*. Analista, investigador y especialista en política exterior, seguridad y migraciones internacionales.

Pabellón de Mixtos de la Ciudadela

EXPOSICIÓN

 L3, L4, L5, L10, L12, L15, L16, L17, L18, L21, L23

8 de noviembre de 2023 a 21 de enero de 2024.

VIAJE A LOS MUNDOS DE V.R.U.S. (Visión revolucionaria de utilidad social).

Un recorrido pictórico de 88 piezas mediante composiciones a bolígrafo, lápiz, técnica mixta, acuarelas, tinta china, acrílicos y óleos en diferentes tamaños, superficies y soportes. Donde el artista quiere hacer posible la participación del público con algunas de las obras de interpretación interactiva. Cataloga su arte como "una visión revolucionaria de, o para, la utilidad social. Es algo personal de carácter comunitario"

Comisariado: Justo Alionedine.

8 de noviembre, miércoles, 19:00 h.

Presentación y visita guiada a cargo de **Justo Alionedine**, autor y comisario de la Exposición.

Civiox Iturrama

DIÁLOGO

 L2, L5, L23

13 de noviembre, lunes, 19:00 h.

CINCO MIRADAS, CINCO ÁFRICAS.

La visión de África desde la mirada de cinco escritoras africanas, trayendo una riqueza de perspectivas y voces. Se abordan temas como la identidad, la discriminación y la opresión, y el desafío a los estereotipos occidentales sobre el continente africano y su gente.

Intervienen Chema Caballero, Licenciado en Derecho por la Universidad Autónoma de Madrid y máster en Derechos Humanos y Resolución de Conflictos, por Long Island University de Nueva York, y **Sonia Fernández** que presenta y modera el posterior coloquio.

Civican

CLUB DE LECTURA

 L4, L9, L10, L18

15 de noviembre, miércoles, 18:30 h. Sala 1.

ASESINATO ENTRE LAS YUCAS.

De Bai de T. Moore, Liberia (La umbría y la solana). Novela basada en un hecho sucedido en 1957 y que parte del hallazgo del cuerpo mutilado de una joven. Moore nos sumerge en el tejido liberiano de manera muy realista.

21 de noviembre, martes, 18:30 h. Sala 3.

LA HUELLA DEL ZORRO.

De Moussa Konaté, Malí (Libros del Baobab).

El comisario Habib y su adjunto, el leal inspector Sosso, dos oficiales de la Brigada Criminal vuelven a enfrentarse a un nuevo caso del país Dogon con una serie de extrañas muertes. **Moussa Konaté** nos muestra diferentes puntos de vista de la realidad maliense.

Dirige las sesiones **Sonia Fernández**, especialista en literatura africana, editora y directora del blog *Literafricas*.



ÁFRICA

IMPRESINDIBLE

www.africaesimprescindible.org

TUDELA

Con Fundación Acción Solidaria,
Cine Moncayo y Ayuntamiento de Tudela
Todas las actividades con acceso libre y gratuito.

Cine Moncayo

Proyecciones a las 19:30 h. y posterior coloquio.

CINES AFRICANOS ANTE EL S. XXI: CONQUISTANDO PANTALLAS

Películas premiadas internacionalmente con versiones originales y subtítulos en castellano.

7 de noviembre, martes.

ALL THE COLOURS OF THE WORLD ARE BETWEEN BLACK AND WHITE.

De Babatunde Apalowo, Nigeria, 2023. Ficción, color, 93´.

Bambino y Bawa se conocen en Lagos y congenian de inmediato. Durante sus largos viajes por la ciudad desarrollan un profundo afecto mutuo. Pero en una sociedad que considera tabú la homosexualidad, sienten la presión de las normas sociales.

8 de noviembre, miércoles.

SIMIN ZETWAL.

De David Constantin, Mauricio/Francia (La Reunión), 2022. Ficción, color, 93´.

El viejo Bolom ha desaparecido de un barrio obrero de Mauricio. Su hijo Ronaldo sale en su busca y se cruza con Ajeya, una trabajadora inmigrante india. Él sueña con una vida de triunfador, ella huye de su condición de esclava moderna. Juntos, su viaje nocturno a través de la isla adquiere una nueva dimensión, en parte búsqueda mística, en parte deseo de libertad.

9 de noviembre, jueves.

SHIMONI.

De Angela Wanjiku Wamai, Kenia, 2022. Ficción, color, 97´.

Un profesor recién salido de la cárcel renegocia los confines del mundo físico mientras se ve obligado a enfrentarse a su pesadilla en carne y hueso. En este apasionante debut como directora, Angela Wanjiku explora las formas en que la memoria y la emoción se apoderan del cuerpo que habla cuando las palabras fallan.

Presenta y dirige los coloquios: **Beatriz Leal Riesco.**

Palacio Decanal

Con Fundación Acción Solidaria y Escuela Social de Tudela y la Ribera

DIÁLOGO

14 de noviembre, martes. 19:30 h.

CINCO MIRADAS, CINCO ÁFRICAS.

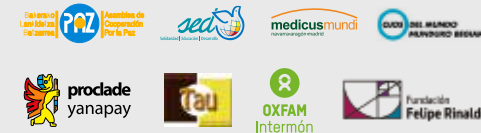
La visión de África desde la mirada de cinco escritoras africanas, trayendo una riqueza de perspectivas y voces. Se abordan temas como la identidad, la discriminación y la opresión, y el desafío a los estereotipos occidentales sobre el continente africano y su gente.

Intervienen: Chema Caballero, Licenciado en Derecho por la Universidad Autónoma de Madrid y máster en Derechos Humanos y Resolución de Conflictos, por Long Island University de Nueva York, y Sonia Fernández que presenta y modera el posterior coloquio.

 **L. Roja (Tudela)**

ORGANIZAN:

ASAMBLEA DE COOPERACIÓN POR LA PAZ.
Av. Barañán 17, entreplanta ofi. 4. 31008 Pamplona 948 278188.
FUNDACIÓN FELIPE RINALDI.
C/ Grupo Rinaldi 17 bajo. 31007 Pamplona. 948 273608.
OJOS DEL MUNDO
C/ Larrabide 21, bajo A. 31005 Pamplona. 646511252
OXFAM INTERMÓN.
Paulino Caballero 25. 31003 Pamplona. 948 245951.
MEDICUS MUNDI.
Ronda de las Ventas 4, 1º. 31600 Burlada. 948 131510.
PROCLADE YANAPAY.
Avenida Pío XII 45. 31008 Pamplona. 948 250400.
SOLIDARIDAD, EDUCACIÓN, DESARROLLO.
Paseo de Champagnat 2. 31621 Sarriguren. 948 804369.
TAU FUNDAZIOA.
Fuente del Hierro 27, 1ºC. 31007 Pamplona. 948 246624.



COLABORAN:



FINANCIAN:



TUTERA

Acción Solidaria Fundazioa, Moncayo Zinema
eta Tuterako Udalak antolatuta
Jarduera guztiek sarrera librea eta doakoa dute.

Moncayo Zinema

Emanaldiak 19:30ean, eta ondoren, mahai-ingurua.

AFRIKAKO ZINEMAK XXI. MENDEAN PANTAILAK KONKISTATZEN

Nazioartean sarituak eta jatorrizko bertsoiak gaztelaniazko azpitituluekin.

Azaroaren 7a, asteartea.

ALL THE COLOURS OF THE WORLD ARE BETWEEN BLACK AND WHITE.

Babatunde Apalowo, Nigeria, 2023. Fikzioa, kolorea, 93´. Bambino eta Bawa Lagosen ezagutu dira eta berehala bat egiten dute. Hirian zehar egiten dituzten bidaia luzeetan elkarrekiko maitasun sakona garatzen dute. Baina homosexualitatea tabuzatuz josten duen gizarte batean, gizarte-arauen presioa sentitzen dute.

Azaroaren 8a, asteazkena.

SIMIN ZETWAL.

David Constantin, Mauricio/Francia (La Reunión), 2022. Fikzioa, kolorea, 93´.

Bolom zaharra Maurizioko langile-auzo batetik desagertu da. Bere semea, Ronaldo, bere bila joango da eta Ajeyarekin gurutzatuko da. Mauriziok garaile bizitzearekin amets egiten du, Ajeyak, aldiz, esklabu moderno izateari ihes egiten dio. Elkarrekin, uhartea zeharkatuko dute gauzez eta bidaia dimentsio berri bat hartuko du, neurri batean bilaketa mistikoa, beste alde batetik askatasun nahia.

Azaroaren 9a, osteguna.

SHIMONI.

Angela Wanjiku Wamairena, Kenia, 2022. Fikzioa, kolorea, 97´.

Irakasle bat kartzelatik kaleratu berri da eta mundu fisikoaren mugak berriz tratatu beharrean dago. Garai horretan, bere amesgaiztoa agertu da, hezur-haragizkoa, eta aurre egin behar dio. Angela Wanjikuk debut zirraragarria egin du zuzendari gisa, eta, lehenbiziko film honetan aztertzeko hitzek huts egiten dutenean oroimenak eta emozioak gorputzaz nola jabetzen diren.

Beatriz Leal Riescok solasaldiak aurkeztuko eta zuzenduko ditu.

Decanotza-Jauregia

Acción Solidaria Fundazioak eta Tuterako eta Erriberako Gizarte Eskolek antolatuta

ELKARRIZKETA

Azaroaren 14an, asteartea. 19:30ean

BOST BEGIRADA, BOST AFRIKA.

Afrikaren ikuskera Afrikako bost emakume idazleren begiradatik. Haien ikuspegi eta ahots aberastasuna hurbilduko dizkigute. Identitatea, diskriminazioa eta zapalkuntza bezalako gaiak jorratuko dira, baita Afrikako kontinentearen eta bertako jendearen inguruko mendebaldeko estereotipoei aurre egiteko erronka ere.

Hizlariak: Chema Caballero, Madrilgo Unibertsitate Autonomoko Zuzenbideko lizentziaduna da eta Giza Eskubideei eta Gatazken Konponbideari buruzko masterra du, New Yorkeko Long Island University-ean. Sonia Fernández, mahai-ingurua aurkeztu eta moderatuko du.

 **L. Gorria (Tutera)**

ANTOLATZAILAEK:

BAKERAKO LANIKIDETZA BATZARRA.
Av. Barañán 17, entreplanta ofi. 4. 31008 Pamplona 948 278188.
FUNDACIÓN FELIPE RINALDI.
C/ Grupo Rinaldi 17 bajo. 31007 Iruña. 948 273608.
OJOS DEL MUNDO
Elkarrabide 21, A. baxua. 31005 Iruñea. 646511252
OXFAM INTERMÓN.
Paulino Caballero 25. 31003 Iruña. 948 245951.
MEDICUS MUNDI.
Bentatiko Ingurubidea, 4-1.a. 31600 Burlada. 948 131510.
PROCLADE YANAPAY.
Pío XII aren etorb. 45. 31008 Iruña. 948 250400.
SOLIDARIDAD, EDUCACIÓN, DESARROLLO.
Paseo de Champagnat 2. 31621 Sarriguren. 948 804369.
TAU FUNDAZIOA.
Fuente del Hierro 27, 1ºC. 31007 Pamplona. 948 246624.



LAGUNTZAILAEK:



FINANTZATZAILAEK:



2023ko IRAILA

BURLATA

Nafarroa, Aragoi eta Madrilgo medicumundi, Zero Pobrezia plataforma eta Burlatako Udalak antolatuta

Kultur Etxea ANTZERKIA

Irailaren 16an, larunbata, 19:30ean.

EL SALTO DE LAS TILLANDSIAS.

Baldinbai antzerki konpainiak sortutako ikuskisuna. Zuzendaria: Luis Fernando de Julian. Cristina eta Naya gerraren eraginez jaioterritik alde egin behar izan duten bi ahizpa dira. Herrialde berrian, Genarakisen laguntza baino ez dute izanen. Babesaren ideia ez dator bat errealitatearekin.

Burlatako Udal parkea

GYMKHANA ETA ERAKUSKETA SENEGAL SENTITZEN

Irailaren 22an, ostirala, 16:00etatik 20:00etara

SENEGALI BEGIRADA BAT.

Burlatako biztanleria Senegalera hurbiltzen duen 12 panelez osatutako erakusketa.

Kultur Etxea ARGAZKI ERAKUSKETA

Irailaren 25etik urriaren 13ra. Kultur Etxeo erakusketa aretoan. Lanegunetan, 17:00etatik 21:00etara.

BARRUKO GARRASIA.

Genero-bortizkeriak. Afrikako argazki garaikideak.

Erakusketak 16 artisten 66 argazki biltzen ditu, 7 herrialdeetakoak (Senegal, Mali, Togo, Benin, Kongo, Boli Kosta eta Ginea). Afrikan pairatzen den sexu-jazarpen espezifikoak azaltzen dute. Familien, komunitateen eta estatuen baitako diskriminazio-mekanismoak eta argazkigintzaren arloan dauden botere-ezberdintasunak azaldu, eta horiei buruz mintzo dute.

Komisariotza: Mamadou Gomis, Afrikako Arte Fotografikoaren Federazioko (FAAP) lehendakaria eta sortzailea.

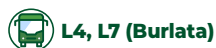
Irailaren 25ean, astelehena, 19:30ean.

Aurkezpena eta bisita gidatua Mamadou Gomis erakusketaren komisarioaren eskutik.

KAFE-SOLASALDIA

Irailaren 26an, astearte, 19:00etan.

Mamadou Gomisekin eta Fatima Djarrarekin, Djarra integratzaile soziala, kulturen arteko bitartekaria eta giza eskubideen aldeko eta Emakumeen Mugak Genitalaren kontrako aktibista da. **Gema Santamaría** kazetariak gidatuta.



2023ko URRIA

IRUÑEA

Flor de África eta Black Power eskutik

Geltoki



AFRIKAR KONTINENTEAREN EGUNA

Urriaren 21ean, larunbata, 13:30etik 19:00etara.

AFRIKA NAFARROAN BIZIRIK.

Kulturarteko jardunaldia, Afrikar kontinentearekin batzeko. Azoka txikia, artisautza, musika, antzerkia

BURLATA

Zero Pobrezia plataformak eta Burlatako Udalak antolatuta.

Kultur Etxea ZINEFORUMA

Urriak 4, asteazkena, 19:30ean.

LANGETI: CAPACES EN CLAVE DE SOL.

Film dokumentalaren proiektzioa. *Solidarios con Arúa eta Yos lo cuento* GKEen elkarlanaren emaitza da eta Ugandako Bura Music, Manuela eta Ruddu HWE proiektuen egunerokotasuna ezagutzera eman nahi dute.

EMANALDIA ETA MAHAI-INGURUA

Urriak 25, osteguna, 19:00etan.

ENE BIDEA-MI CAMINO.

Dokumentalaren emanaldia. Ondoren, jatorri ezberdinetako burlatarren kontakizuna entzungo dugu, migratzaile-igarotzeak eta Burlatan izandako harreraren berri emango digute. Ostean, mahai ingurua protagonistekin.

Liburutegia

IRAKURKETA KLUBA

Kairaba elkartearekin

Urriak 30, astelehena, 19:00etan.

Emakumezkoen Afrika Irakurketa Klubean, *Leila Slimaniren Canción Dulce* liburua irakurri eta komentatuko da. Maitasuna, hezkuntza, menpekotasuna, dirua eta klase-eta kultura-aurreiritziak buruzko thrillerak.

Kairabako emakumeak dinamizatuta.

2023ko AZAROA

IRUÑEA

Nafarroako Fimoteka  **Nafarroako Fimotekaren laguntzarekin**

Emanaldiak 19:30ean, eta, ondoren, mahai-ingurua.

AFRIKAKO ZINEMAK XXI. MENDEAN PANTAILAK KONKISTATZEN

Nazioartean saritutako filmak, jatorrizko bertsoian eta gaztelaniazko azpitituluekin.

Azaroak 3, ostirala.

MON PÈRE, LE DIABLE.

Ellie Foubmi, Frantzia/AEB, 2021. Fikzioa, kolorea, 108´.

Frantziako hegoaldeko mendialdeko herri lasai batean errefuxiatu emakume afrikar bat lasai bizi da. Baina, halako batean, apaiz katoliko karismatiko bat etorri da, eta familia sarraskitu zuen gerrako jauna dela ezagutu du.

Ellie Foubmi zuzendaria bertan izango da eta hitza hartuko du.

Azaroak 10, ostirala.

SIMIN ZETWAL

David Constantín, Mauricio/Frantzia (La Reunión), 2022. Fikzioa, kolorea, 93´.

Bolom zaharra Maurizioko langile-azulo batetik desageratu da. Bere semea, Ronaldo, bere bila joango da eta Ajeyarekin gurutzatuko da. Mauriziok garaile bizitzarekin amets egiten du, Ajeyak, aldi, esklabu moderno izateari ihes egiten dio. Elkarrekin, uhartea zeharkatuko dute gauzez eta bidaiak dimentsio berri bat hartuko du, neurri batean bilaketa mistikoa, beste alde batetik askatasun nahia.

Azaroak 17, ostirala.

ALL THE COLOURS OF THE WORLD ARE BETWEEN BLACK AND WHITE.

Babatunde Apalowo, Nigeria, 2023. Fikzioa, kolorea, 93´.

Bambino eta Bawa Lagosen ezagutu dira eta berehala bat egiten dute. Hirian zehar egiten dituzten bidaiak luzeetan elkarrekiko maitasun sakona garatzen dute. Baina homosexualitatea tabuzatzen duten gizarte batean, gizarte-arauen presioa sentitzen dute.

Azaroaren 24a, ostirala.

SHIMONI.

Angela Wanjiku Wamairera, Kenia, 2022. Fikzioa, kolorea, 97´. Irakasle bat kartzelatik kaleratu berri da eta mundu fisikoaren mugak berriz tratatu beharrean dago. Garai horretan, bere amesgaiztoa agertu da, hezur-haragizkoa, eta aurre egin behar dio. Angela Wanjikuk debut zirraragarria egin du zuzendari gisa, eta, lehenbiziko film honetan aztertzen ditu hitzek huts egiten dutenean oroimenak eta emozioak gorputzaz nola jabetzen diren.

Beatriz Leal Riesco andreak mahai-inguruak aurkeztu eta zuzenduko ditu. Emakume hau Afrikako eta diasporako arte eta zinema garaikideetan espezializatutako ikertzaile, irakasle, kritikari, programatzaile independente eta komisarioa da. 2017z gerotzik, Afrika behar-beharrezkoa jaialdiaren programatzailea izan da. *Gaur egun, lan egiten du Wallayn! Barcelona African Film Festival eta programazio-zuzendaria da Afrikaldian, Euskal Herriko Zinema Afrikarren Nazioarteko Jaialdian.*



Civican

ELKARRIZKETA

Azaroaren 7an, astearte, 19:00etan, 3. aretoan.

AFRIKAREN ETA ESPAINIAREN ARTEAN. Kanpoko eta barneko mugak.

Mugak kontrol-mekanismoak buruzko elkarrizketa. Mugak kanpora ateratzea eta Europako mugak Afrikara lekualdatzea, zergatia eta ondorioak aztertuko dira; Europarako migrazioen benetako arrazoiaren berrikuspena.

Parte hartuko du *Sani Ladan*, aktibista, gizarte hezitzailea eta Kamerungo Nazioarteko Harremanetan graduatua. *Gonbidatuta hau, gainera, analista, ikertzailea eta aditua da kanpo-politikan, segurtasunean eta nazioarteko migrazioetan.*

Zitadelako Mistoan pabiloia

ERAKUSKETA



2023ko azaroaren 8tik 2024ko urtarrilaren 21era.

V.R.U.S.REN (Visión revolucionaria de utilidad social) MUNDUETARAKO BIDAIA.

Erakusketak 88 artelan ditu eta ibilbide piktoriko bat osatzen du, boligrafoz, arkatzez, teknika mistoz, akuare-laz, tinta txinatarrez, akrilikoz eta olio egindako konposizioen bidez, hainbat neurri, gainazal eta euskarritan. Artistak Interpretazio Interaktiboko lan batzuetan publikoaren parte-hartzea ahalbidetu nahi du. Bere artea "Gizarte Onurako Ikuspegi Iraultzaile" gisa katalogatzen du. Pertsonala da eta itaiera komunitarioa du."

Komisariotza: Justo Alionedine.

Azaroak 8, asteazkena, 19:00etan.

Aurkezpena eta bisita gidatua Justo Alionedine erakusketaren egile eta komisarioaren eskutik.

Iturramako Civioxo ELKARRIZKETA



Azaroaren 13an, astelehena, 19:00etan.

BOST BEGIRADA, BOST AFRIKA.

Afrikaren ikuskeria Afrikako bost emakume idazleren begiradatik. Haien ikuspegi eta ahots aberastasuna hurbilduko dizkigute. Identitatea, diskriminazioa eta zapalkuntza bezalako gaiak jorratuko dira, baita Afrikako kontinentearen eta bertako jendearen inguruko mendebaldeko estereotipoak aurre egiteko erronka ere.

Hizlariak: Chema Caballero, Madrilgo Unibertsitate Autonomoko Zuzenbideko lizentziaduna da eta Giza Eskubideei eta Gatazken Konponaldiari buruzko masterra du, New Yorkeko Long Island University-ean. Sonia Fernández, mahai-ingurua aurkeztu eta moderatuko du.

Civican

IRAKURKETA KLUBA



Azaroaren 15ean, asteazkena, 18:30ean, 1. aretoan. **ASESINATO ENTRE LAS YUCAS, de Bai de T.rena. Moore, Liberia (La umbría y la solana argitaletxea).**

1957an gertatutako gertakari batean oinarritutako eleberria. Neska gazte baten gorpu elbarrutaren aurkikuntzatik abiatzen da. Moorek oso modu errealistan murgiltzen gaitu Liberiako gizarte-ehunean.

Azaroaren 21ean, astearte, 18:30ean, 3. aretoan.

LA HUELLA DEL ZORRO,

Moussa Konaté, Malí (Libros del Baobab argitaletxea).

Habib komisarioa eta haren albokoa, Sosso inspektore leiala, Brigada Kriminalak bi ofizial, Dogon herrialdeko kasu berri bati aurre egiten ari dira, heriotza bitxi batzuekin. Moussa Konaté Maliko errealitatearen ikuspuntu ezberdinak erakusten dizkigu.

Saioen zuzendaria **Sonia Fernández** izango da, literatura afrikarrean aditua, Literafrikas blogeko editorea eta zuzendaria.



AFRIKA

BEHAR BEHARREZKOA

www.africaesimprescindible.org

SAHARAZ
HEGOALDEAN

AFRIKA

BEHAR BEHARREZKOA

23. edizioa
2023ko UDAZKENA

ERAKUSKETAK

ZINEMA

LITERATURA

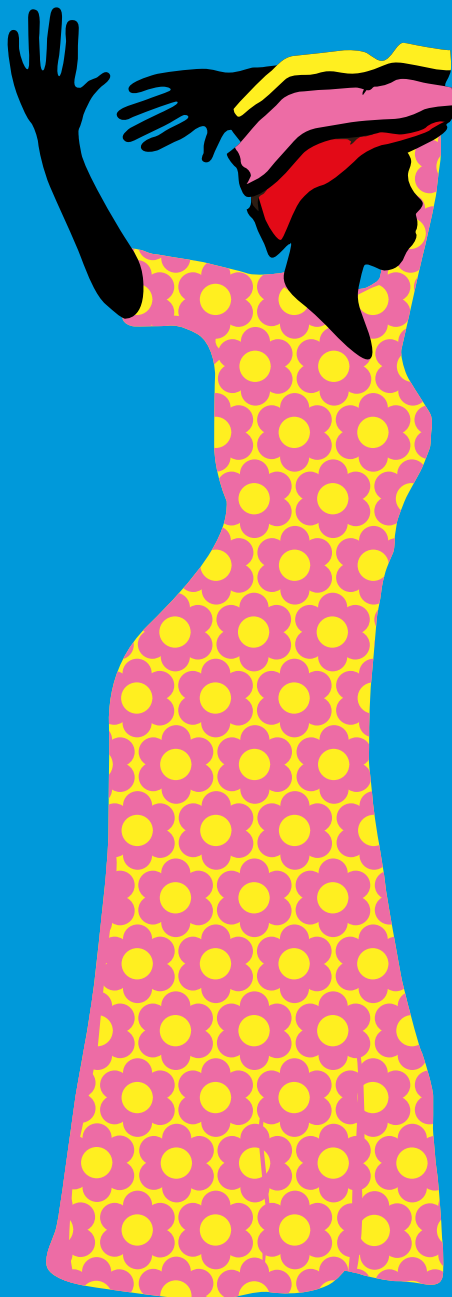
ELKARRIZKETAK

GAURKOTASUNA

MUGAK

EMAKUME AFRIKARRAK

GATAZKAK



ASAMBLEA DE COOPERACIÓN
POR LA PAZ

FUNDACIÓN FELIPE RINALDI

MEDICUS MUNDI

OJOS DEL MUNDO

OXFAM INTERMÓN

PROCLADE YANAPAY

SOLIDARIDAD, EDUCACIÓN,
DESARROLLO

TAU FUNDAZIOA

www.africaesimprescindible.org